in an environment where, along with the normal market forces, national policies and interests were increasingly important determinants. This argued in favour of combining these elements of the foreign policy spectrum in one expanded department. Among other things, such an arrangement should help ensure foreign policy takes account of international trade considerations. In turn the new Department must be in a position to ensure the necessary interaction between domestic and foreign economic realities.

At the practical level, the new arrangement has the benefit of bringing together under one roof all major foreign affairs practitioners, including those concerned with trade, immigration program delivery, and delivery abroad of the International Development Assistance Program. It should also make possible a capacity to provide better management, including the key area of personnel management.

I see my own role as Under-Secretary in terms of integrating the various parts of the new Department and relating the Department with the rest of the government. It has been agreed our two Deputy Ministers will in practice report directly to any of the three Ministers, depending on the subject matter at issue, while keeping me and each other informed. In this way there should not be any bottlenecks in getting on with day to day business. The "centre" resource allocation, coordination and management core of the Department which reports directly to me, is designed among other things to fulfil an essential integrative function for the Department and among the various departments of government concerned with foreign affairs.

où jouaient, en plus des forces normales du marché, des politiques et des intérêts nationaux qui revêtaient de plus en plus d'importance. Cette situation militait en faveur d'une combinaison de ces éléments de la politique étrangère dans un ministère élargi. Un tel arrangement devait notamment permettre d'intégrer à la politique étrangère les considérations ressortissant au commerce international. En contrepartie, le nouveau ministère doit être en mesure d'assurer l'interaction nécessaire entre les réalités économiques nationales et internationales.

Wh be

De

un

op

wo

wi

wi

se

fo

im

bi

he.

wi

va

fo se

th

ex

w1

va

be

po:

sh

as

fo

pr

ch

op

As

to

wh

νi

wi

ne

an

th

fr

of

fr

Cc

re

of

Wj

ac

De façon pratique, le nouvel arrangement a l'avantage de réunir sous un même toit tous les praticiens des affaires extérieures, y compris ceux qui s'occupent de commerce ainsi que ceux qui assurent l'exécution des programmes de l'immigration et de l'aide au développement international. Ce nouvel arrangement devrait également permettre une meilleure gestion, notamment dans le domaine clé de l'administration du personnel.

À titre de sous-secrétaire, mon rôle est d'intégrer les diverses composantes du nouveau ministère et de définir les rapports de ce dernier avec les autres organes gouvernementaux. Il a été convenu que, sur le plan pratique, nos deux sousministres feront rapport directement à l'un ou l'autre des trois ministres et ce, selon le sujet en cause. Chacun s'assurera qu'il me tient et qu'il tient son vis-à-vis au courant. De cette façon, il ne devrait pas se produire de goulot d'étranglement au niveau des opérations quotidiennes. Le centre de répartition, de coordination et de gestion des ressources du Ministère, qui me fait rapport directement, est destiné notamment à jouer un rôle essentiel d'intégration au niveau des Affaires extérieures ainsi que des différents ministères intéressés par les affaires étrangères.